oventrop

Valves, controls + systems

EN

Replacement pump for circulation
for fresh water stations Regumaq X-25 and Regumaq X-45
Operating instructions

Contents

1. General information

The original operating instructions were drafted in German.

The operating instructions in other languages have been translated from German.

Other relevant documents

▶ Also consult the operating instructions of the fresh water station used by you.

Regumaq X-25
www.oventrop.com/qr/1381125

Regumaq X-45
www.oventrop.com/qr/1381140

1.1 Validity of the operating instruction

These operating instructions are valid for the replacement pump for circulation Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC for the fresh water stations Regumaq X-25 and Regumaq X-45.

1.2 Type plate

The type plate is located on the side of the pump housing.

1.3 Extent of supply

- Replacement pump for circulation Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC
- Flat seals
- Power cable
- Safety and installation advice

1.4 Contact

Contact address

OVENTROP GmbH & Co. KG

Paul-Oventrop-Straße 1

59939 Olsberg

GERMANY

www.oventrop.com

Technical services

Phone: +49 (0) 29 62 82-234

1.5 Declaration of conformity

Oventrop GmbH & Co. KG hereby declares that this product complies with the basic requirements and other relevant provisions of the EU Directives concerned.

The declaration of conformity can be obtained from the manufacturer.

1.6 Symbols used

	Highlights important information and further explanations.
▶	Action required
•	List
1. 2.	Fixed order. Steps 1 to X.
▷	Result of action

2. Safety-related information

2.1 Correct use

Operating safety is only guaranteed if the product is used correctly.

The replacement pump for circulation Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC may be used in the Oventrop fresh water stations Regumaq X-25 and Regumaq X-45 as circulation pump for potable water circulation.

Any other use of the product will be considered incorrect use.

Claims of any kind against the manufacturer and/or its authorised representatives due to damage caused by incorrect use will not be accepted.

Observance of the operating instructions is part of compliance with correct use.

2.2 Warnings

Each warning contains the following elements:

Warning symbol SIGNAL WORD
Type and source of danger Possible consequences if the danger occurs or the warning is ignored. ▶ Ways to avoid the danger.

The signal words identify the severity of the danger arising from a situation.

⚠ DANGER
Indicates an imminent danger with high risk. The situation will lead to death or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING
Indicates a possible danger with moderate risk. The situation may lead to death or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION
Indicates a possible danger with lower risk. The situation will lead to minor and reversible injury if not avoided.

NOTICE
Indicates a situation that may lead to damage to property if not avoided.

2.3 Safety notes

We have developed this product in accordance with current safety requirements.

Please observe the following notes concerning safe use.

2.3.1 Danger to life due to electric current

Danger to life due to contact with live components.

- ▶ Completely disconnect the station from the power supply.
- ▶ Check that no voltage is present.
- ▶ Secure the station against switching back on.
- ▶ Only install in dry indoor areas.

2.3.2 Danger caused by inadequately qualified personnel

Any work on this product must only be carried out by qualified tradespeople.

As a result of their professional training and experience as well as their knowledge of the relevant legal regulations, qualified tradespeople are able to carry out any work on the described product professionally.

User

The user must be informed how to operate the product by qualified tradespeople.

2.3.3 Risk of burns due to hot components and surfaces

- ▶ Allow the station to cool down before working on it.
- ▶ Wear suitable protective clothing to avoid unprotected contact with hot system components and fittings.

2.3.4 Availability of the operating instructions

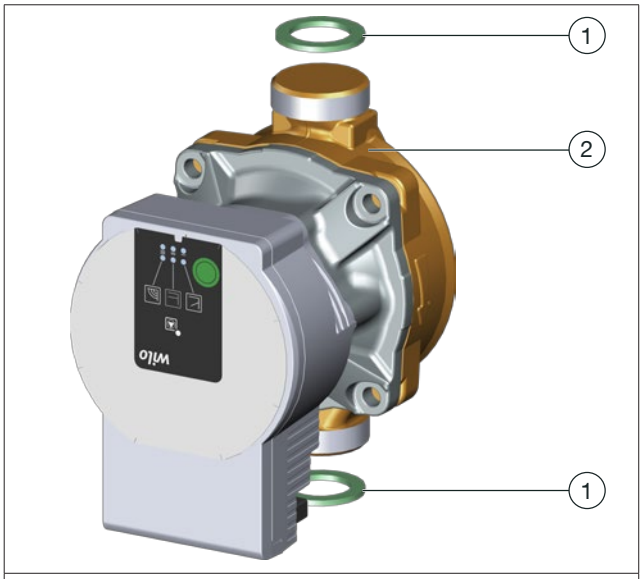
Any person working on the product has to read and apply these operating instructions.

The operating instructions must be available at the installation location of the product.

- ▶ Hand these operating instructions and all other relevant documents over to the user.

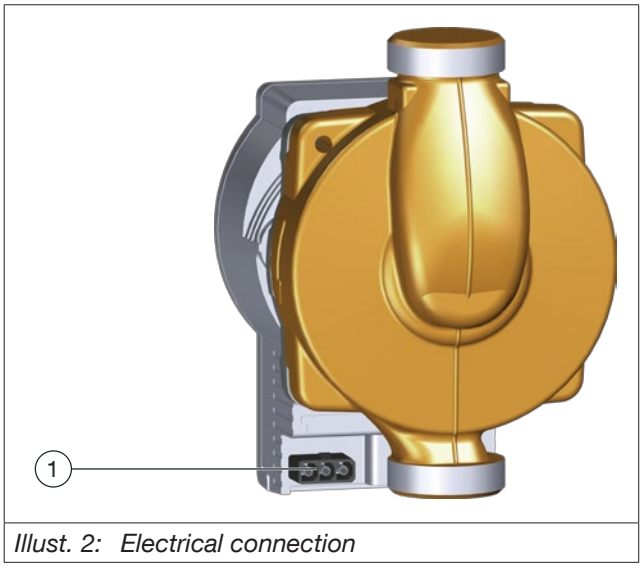
3. Technical description

3.1 Construction



Illust. 1: Construction

(1)	Flat seals
(2)	Arrow indicating the pumping direction



Illust. 2: Electrical connection

(1)	Power supply connection

3.2 Functional description

The replacement pump for circulation is a high-efficiency pump. It is used as circulation pump for the potable water circulation in the Oventrop fresh water stations Regumaq X-25 and Regumaq X-45.

3.3 Technical data

High-efficiency pump	
Type	Wilo-Para BZ Z 15-130/7-50/SC
Supply voltage	230V, 50Hz
Power consumption P	6 to 50 W
Protection	IPx4D
Characteristic line	see section 8.1 on page 9

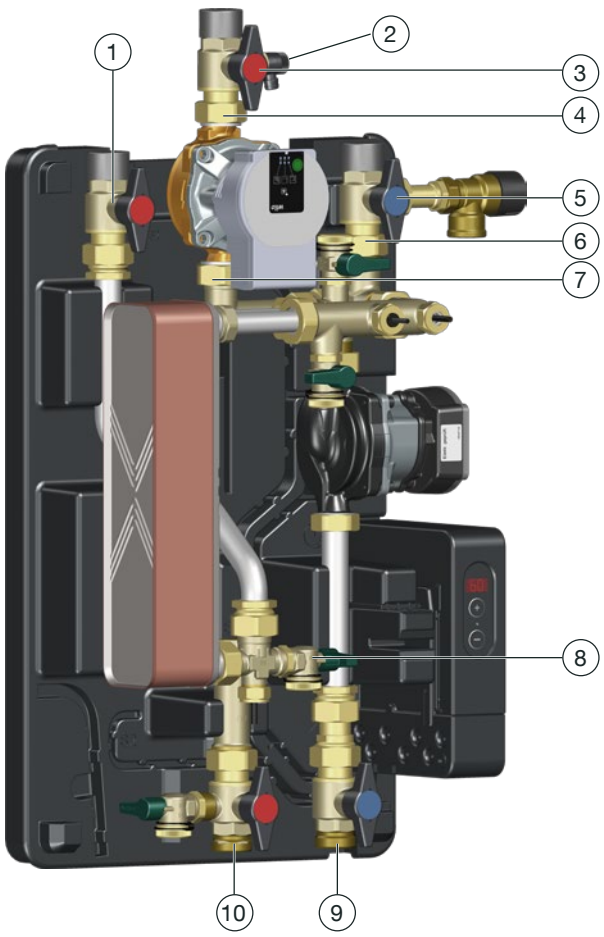
Connections	
Storage cylinder circuit	G1 male thread, flat sealing

Torques	
Collar nuts G1	45 Nm

4. Transport and storage

Temperature range	0 °C to +40 °C
Relative air humidity	Max. 95%
Particles	Store dry and free from dust
Mechanical influences	Protected from mechanical agitation
Weather influences	Do not store outdoors
	Protect from direct sunlight
Chemical influences	Do not store together with aggressive fluids

5. Installation



Illust. 3: Components

(1)	Isolating ball valve for hot potable water circulation supply
(2)	Draining valve
(3)	Isolating ball valve for hot potable water circulation return
(4)	Circulation pump connection
(5)	Isolating ball valve for potable water (cold)
(6)	Fill and drain ball valve for storage cylinder circuit return
(7)	Circulation pump connection
(8)	Fill and drain ball valve for potable water (hot)
(9)	Isolating ball valve for storage cylinder circuit return
(10)	Isolating ball valve for storage cylinder circuit supply

5.1 Preparation

CAUTION

Risk of scalding due to hot fluids

If the station has been in operation, there is a risk of scalding due to the unintentional discharge of hot water or water steam.

- ▶ Allow the system to cool down.
- ▶ Wear safety goggles.

CAUTION

Risk of burns due to hot components

Any unprotected contact with hot components may lead to burns.

- ▶ Wear safety gloves.

NOTICE

Risk of damage due to pressure surges

Sudden filling of the station with water may lead to damage, for instance to the sensors or sealing points.

- ▶ Always open and close the ball valves slowly.

1. Lift off the upper shell of the station.
2. Completely disconnect the controller from the power supply.
3. Close all isolating ball valves slowly:
   - Potable water (cold)
   - Hot potable water circulation supply
   - Hot potable water circulation return
   - Storage cylinder circuit supply
   - Storage cylinder circuit return
4. Unscrew the cap of the fill and drain ball valve for potable water (hot) (8) and connect a draining hose.
5. Open the fill and drain ball valve for potable water (hot) (8).
6. Connect a draining hose to the draining valve (2).
7. Open the draining valve (2).

▷ The potable water circuit is drained off.

5.2 Tools required

- 38 mm spanner

5.3 Removal of the pump

NOTICE	
	Damage to electrical components due to splashing water Water escapes when loosening the collar nuts at the circulation pump connections. This may cause damage to electrical components. ▶ Keep suitable cloths and a container available to keep escaping water away from the controller and other electrical components.

1. Disconnect the plug from the power supply connection (position 1 in Illust. 2 on page 6).
2. Loosen the collar nuts at the circulation pump connections (positions (4) and (7) in Illust. 3 on page 7).
3. Remove the pump.

5.4 Installation of the new pump

1. Fit the new pump.

	- Observe the pumping direction! The arrow (see position (2) in Illust. 1 on page 6) must point to the inside of the station. - Use the flat seals supplied with the new pump.

2. Tighten the collar nuts.
3. Connect the plug of the new pump to the power supply connection (position 1 in Illust. 2 on page 6).

6. Commissioning

▶ Fill and bleed the fresh water station as described in the chapter "Commissioning" of the operation instructions of your fresh water station.

▶ Connect the station to the power supply.

▷ The fresh water station is ready for operation.

7. Disposal

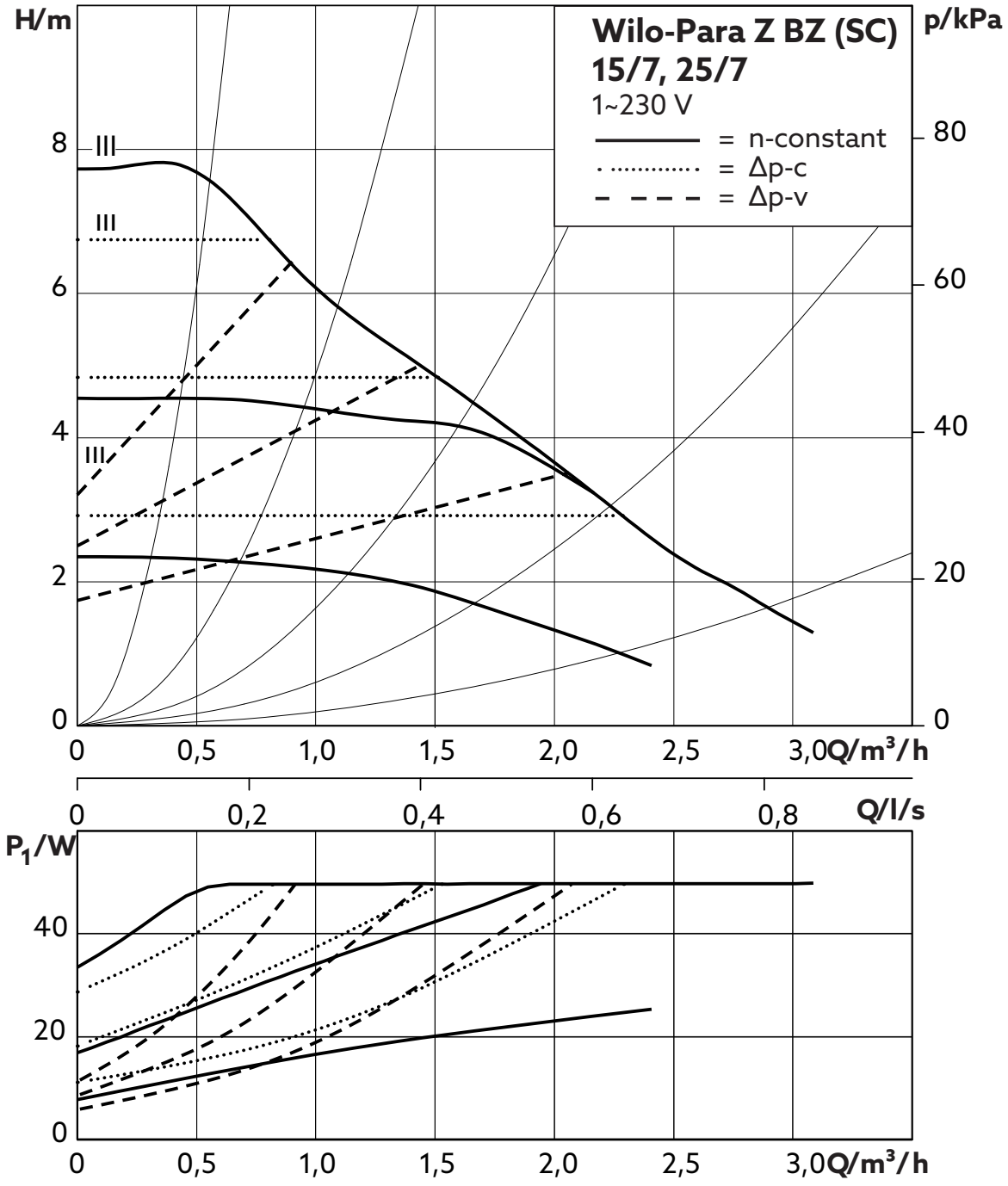
Directive 2012/19/UE WEEE:

	Waste electrical and electronic components (WEEE) must not be disposed of with domestic waste, but must be dropped off at a collection point of the recycling of electrical and electronic appliances.

NOTICE	
	Risk of environmental pollution Incorrect disposal (for instance with domestic waste) may lead to environmental damage. ▶ Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner. ▶ Dispose of the components appropriately.

8. Appendix

8.1 Characteristic line for Wilo high-efficiency pump



Illust. 4: Characteristic line for Wilo high-efficiency pump

OVENTROP
GmbH & Co. KG
Paul-Oventrop-Straße 1
59939 Olsberg
GERMANY
www.oventrop.com

138116884 V02.12.2021